

3.5" IDE External Enclosure

Art.no 38-3184 Model GD35601

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

Description

- External hard disk enclosure with USB 2.0 connection.
- Install a hard disk (3.5" with an IDE connection) into the enclosure and you have a portable device which can be connected/moved between computers.
- Note:** IDE hard disk sold separately.
- Supports Plug-and-Play and Hot-Plug.
- Data transfer rate: Up to 480 Mbps (USB 2.0)
- Power supply via included mains adaptor.

System requirements

- PC with vacant USB port.
- Supported operating systems: Windows 7 (32/64-bit)/ Vista (32/64-bit) and XP. Mac compatible.

Contents

- External enclosure (hard disk not included)
- USB cable
- Mains adaptor with connection cable
- Instruction manual
- Foot /desk stand

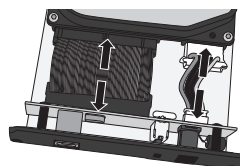
Things to consider

- A new hard disk should always be partitioned and formatted correctly before use.
- Always save important data on several storage media.
- Never remove the enclosure when the hard disk is reading or writing data, you might damage the hard disk.
- Do not expose the enclosure to heat or direct sunlight.

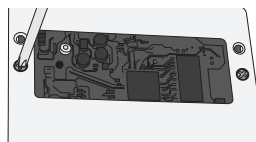
- Do not place the enclosure close to strong magnetic fields such as TVs, loudspeakers, etc. This could erase data or cause the hard disk to stop working.
- We take no responsibility for damaged or lost files. It is the sole responsibility of the user to take measures to prevent and recover any data loss. Make frequent backups of your files using a variety of different storage media.

Mounting the hard disk

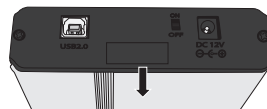
1. Loosen the two screws on the enclosure's end that secure the sled in the housing.
2. Pull out the sled carefully.
3. Use the jumpers to set the hard disk. The jumpers should be set to MASTER (this info should be on the hard disk itself).
4. Connecting the hard disk (3.5" IDE):



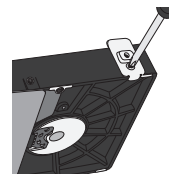
- a. Connect the enclosure's IDE connector (to the wide flat cable) and the 4-pin power cable to the hard disk. Make sure the plug is plugged into the socket as far as it can go without forcing it.



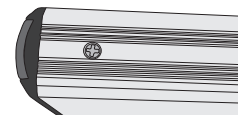
- b. Screw the hard disk into place from the underside using the included screws.



- d. Slide in the sled back into the enclosure. Refit the two retaining screws.



- c. Screw the two brackets securely into place using the included screws.



- e. Tighten the screws on both sides.

Connections

1. Connect the included USB lead between the enclosure and a USB 2.0 port on your computer.
2. Plug the mains adaptor into a wall socket and its DC connector into the socket on the enclosure.

Installation for Windows 7 (32/64-bit)/ Vista (32/64-bit) and XP

- The computer will locate the external enclosure automatically; no extra drivers are needed.
- Once connected the new device will appear under *My Computer*.

Note: A new hard disk should always be partitioned and formatted correctly before use. The computer's USB port must be type 2.0 for it to be able to take advantage of the higher transfer rate; otherwise it will use the slower USB 1.1 standard (12 Mbps).

Troubleshooting

Problem	Solution
Enclosure not detected.	• Check if the hard disk is partitioned and formatted. • Make sure that the USB cable is correctly connected to the computer. • Make sure the switch (by the DC connection) is in the ON position. • Check that your computer's USB port is functional.

Specifications

Interface	Compatible with USB 2.0 and USB 1.1
Connecting cable	USB, length 60 cm
Data transfer rate	Up to 480 Mbps (USB 2.0) 12 Mbps (USB 1.1)
Compatible hard disk	3.5" IDE
Mains adaptor	Input voltage: 100–240 V AC, 50 Hz Output voltage: 12 V DC, 2.0 A (+ centre positive)
Dimensions	186 × 115 × 31 mm

Externt kabinett 3,5" IDE

Art.nr 38-3184 Modell GD35601

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Beskrivning

- Externt kabinett med USB 2.0-anslutning.
- Montera en hårddisk (3,5" med IDE-anslutning) i kabinettet och få på så sätt en portabel enhet som enkelt kan anslutas/flyttas mellan olika datorer. **Obs!** IDE-hårddisken säljs separat.
- Stöder Plug and Play och Hot Plug.
- Överföringshastighet: upp till 480 Mbps (USB 2.0).
- Strömförsörjning via medföljande nätadapter.

Systemkrav

- PC med en ledig USB-port.
- Stöds av följande operativsystem: Windows 7 (32/64-bit)/Vista (32/64-bit)/XP. Även kompatibel med Mac.

Förpackningen innehåller

- Externt kabinett (utan hårddisk)
- USB-kabel
- Nätadapter med anslutningskabel
- Bruksanvisning
- Fot/bordsstöd

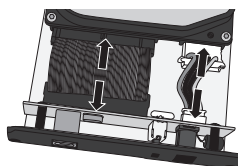
Tänk på detta

- En ny hårddisk måste alltid partitioneras och formateras innan den kan användas.
- Spara alltid viktig data på flera olika lagringsmedia.
- Ta inte bort kabinettet när hårddisken håller på att läsa eller skriva, hårddisken kan ta skada.
- Placera inte kabinettet så att det utsätts för hetta eller direkt solljus.

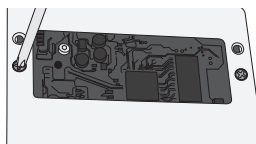
- Placera inte kabinettet i närheten av starka magnetfält, t.ex. TV-apparat, stora högtalare etc. Det kan radera data eller leda till att hårddisken inte fungerar.
- Vi tar inget ansvar för förlorade datafiler. Det är användarens ansvar att vidta nödvändiga åtgärder mot förlust av data. Gör ofta backup av dina datafiler på flera olika lagringsmedia.

Montering av hårddisk

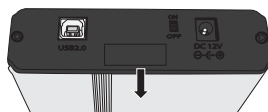
1. Lossa de två skruvarna som håller fast kabinettets ena kortsida.
2. Dra ut kortsidan försiktigt.
3. Bygla hårddisken. Den ska bygglas som MASTER (se info på hårddisken).
4. Montera hårddisken (3,5" IDE):



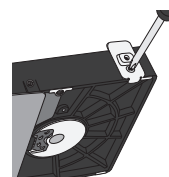
- a. Anslut kabinettets IDE-kontakt (på den breda kabeln) och den fyrpoliga strömkabeln till hårddisken. Se till att kontakterna blir intryckta så långt det går.



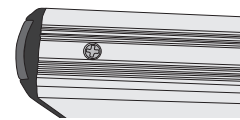
- b. Skruva fast hårddisken från undersidan med de medföljande skruvarna.



- d. Tryck in kortsidan med den monterade hårddisken i kabinettet. Skruva fast den med skruvarna.



- c. Skruva fast de två fästblecken med de bifogade skruvarna.



- e. Skruva fast skruvarna på långsidorna.

Anslutning

1. Anslut den bifogade USB-kabeln mellan kabinettet och en USB 2.0-port på datorn.
2. Anslut nätadaptern till ett vägguttag och dess DC-kontakt till anslutningen på kabinettet.

Installation för Windows 7 (32/64-bit)/Vista (32/64-bit)/XP

- Datorn hittar kabinettet automatiskt, inga extra drivrutiner behövs.
- Den nya enheten syns efter anslutning i *Den här Datorn* som en ny volym.

Obs! En ny hårddisk måste partitioneras och formateras innan den kan användas. Datorns USB-port måste vara typ 2.0 för att utnyttja den högsta överföringshastigheten, annars sker överföring enligt USB 1.1-standard (12 Mbps).

Felsökning

Problem	Lösning
Datorn hittar inte kabinettet.	• Kontrollera att hårddisken är partitionerad och formaterad. • Kontrollera att USB-kabeln är rätt ansluten till datorn. • Kontrollera att strömbrytaren (vid DC-anslutningen) står i läge ON. • Kontrollera att USB-porten på datorn fungerar.

Specifikation

Gränssnitt	Kompatibel med USB 2.0 och USB 1.1
Anslutningskabel	USB, längd 0,6 meter
Överföringshastighet	Upp till 480 Mbps (USB 2.0) 12 Mbps (USB 1.1)
Avsedd för hårddisk	3,5" IDE
Nätadapter	Inspänning: 100–240 V AC, 50 Hz Utpänning: 12 V DC, 2,0 A (+ i centrum)
Mått	186 × 115 × 31 mm

Eksternt kabinett 3,5" IDE

Art.nr. 38-3184 Modell GD35601

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Beskrivelse

- Eksternt kabinett med USB 2.0 -tilkobling.
- Monter en harddisk (3,5", med IDE-tilkobling) i kabinettet, og få på denne måten en portabel enhet, som enkelt kan kobles til/flyttes mellom forskjellige datamaskiner.
- **Obs!** IDE-harddisken selges separat.
- Støtter Plug-And-Play og Hot Plug.
- Overføringshastighet: Opptil 480 Mbps (USB 2.0).
- Strømforsyning via den medfølgende nettdapteren.

Systemkrav

- PC med en ledig usb-port.
- Støttes av følgende operativsystemer: Windows 7 (32/64-bit)/Vista (32/64-bit)/XP. Er også kompatibel med Mac.

Forpakningen inneholder

- Eksternt kabinett (uten harddisk)
- Usb-kabel
- Nettdapter med tilkoblingskabel
- Brukerveiledning
- Fot/bordstøtte

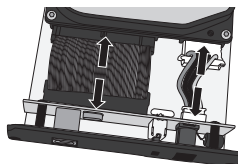
Husk følgende

- En ny harddisk må alltid partisjoneres og formateres før den kan tas i bruk.
- Viktige data bør alltid lagres på flere forskjellige lagringsmedier.
- Ikke fjern enheten mens harddisken holder på å lese eller skrive. Harddisken kan da skades.
- Plasser ikke enheten slik at den utsettes for sterk varme eller direkte sollys.

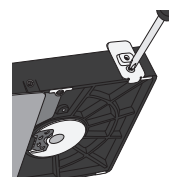
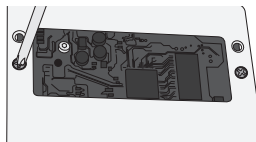
- Plasser ikke kabinettet nær sterke magnetfelt, som f.eks. tv-apparater, store høyttalere etc. Det kan slette data eller føre til at harddisken settes ut av drift.
- Produsent/forhandler tar ikke ansvar for filer som skades eller forsvinner. Det er brukerens ansvar å foreta nødvendige tiltak mot at data skal forsvinne. Ta backup jevnlig og ofte og lagre filene på forskjellige lagringsmedia.

Montering av harddisk

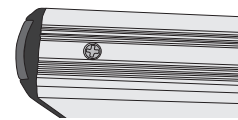
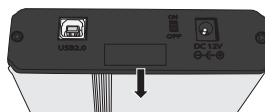
1. Løsne på de to skruene som holder den ene kortsiden på kabinettet fast.
2. Trekk kortsidedekselet forsiktig ut.
3. Åpne harddisken. Den skal åpnes som MASTER (se info på harddisken).
4. Monter harddisken (3,5" IDE):



- a. Kabinettets IDE-kontakt (på den brede kabelen) og den firepolde strømkabelen kobles til harddisken. Påse at kontaktene blir trykket inn så langt som mulig.



- b. Skru fast harddisken fra undersiden med de medfølgende skruene.
- c. Skru fast de to festebrakettene med de medfølgende skruene.



- d. Trykk inn kortsiden med den monterte harddisken i kabinettet. Skru fast med skruene.
- e. Fest skruene på langsiden.

Tilkobling

1. Koble den medfølgende usb-kabelen mellom kabinettet og en usb 2-port på datamaskinen.
2. Nettdapteren kobles til et strømuttak og deretter kobles dc-kontakten i den andre enden til utgangen på kabinettet.

Installasjon Windows 7 (32/64-bit)/Vista (32/64-bit)/XP.

- PC-en vil nå finne enheten automatisk. Det trengs ingen eksterne drivere.
- Den nye enheten vil komme opp under *Min Datamaskin* som en ny enhet.

Obs! En ny harddisk må alltid partisjoneres og formateres før den kan tas i bruk. Datamaskinens usb-port må være type 2.0 for å kunne utnytte den høyeste overføringshastigheten. Hvis ikke foregår overføring i henhold til usb 1.1 standard (12 Mbps).

Feilsøking

Problem	Løsning
Datamaskinen finner ikke kabinettet.	• Kontroller om harddisken er partisjonert og formatert? • Kontroller at usb-kabelen er riktig koblet til PC-en. • Kontroller at strømbryteren (ved DC-utgangen) står i posisjon ON. • Sjekk at usb-porten på datamaskinen fungerer.

Spesifikasjon

Grensesnitt	Kompatibel med USB 2.0 og 1.1
Strømkabel	Usb-kabel, lengde 0,6 meter
Overføringshastighet	Opptil 480 Mbps (USB 2.0). 12 Mbps (usb 1.1)
Beregnet for harddisk	3,5" IDE
Strømadapter	Spenning inn: 100-240 V AC, 50 Hz Spenning ut: 12 V DC, 2,0 A (+ i sentrum)
Mål	186 × 115 × 31 mm

Ulkoinen kotelo 3,5" IDE

Tuotenro 38-3184 Malli GD35601

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Kuvaus

- Ulkoinen kotelo, jossa USB 2.0 -liitäntä.
- Asenna koteloon IDE-liitännällä varustettu 3,5":n kiintolevy, niin saat kannettavan laitteen, joka on helppo asentaa ja jota on helppo siirrellä eri tietokoneiden välillä.
- Huom.!** IDE-kiintolevy myydään erikseen.
- Plug and Play- ja Hot Plug -tuki.
- Tiedonsiirtonopeus: jopa 480 Mbps (USB 2.0).
- Virtalähteenä toimii pakkauksen mukana tuleva muuntaja.

Järjestelmävaatimukset

- Tietokone, jossa vapaa USB-portti.
- Tukee seuraavia käyttöjärjestelmiä: Windows 7 (32/64), Vista (32/64) ja XP. Yhteensopiva myös Macin kanssa.

Pakkauksen sisältö

- Ulkoinen kotelo (kiintolevy ei sisälly)
- USB-kaapeli
- Muuntaja ja liitäntäjohto
- Käyttöohje
- Jalka/pöytätuksi

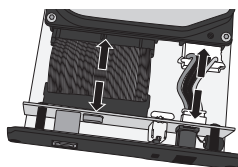
Huomioi seuraavat seikat

- Uusi kiintolevy tulee aina osioida ja alustaa ennen käyttöönottoa.
- Tallenna tärkeät tiedot aina useisiin eri tallennusmedioihin.
- Älä irrota kotelo kiintolevyn ollessa aktiivinen, sillä kiintolevy saattaa vahingoittua.
- Älä altista kotelo suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille.

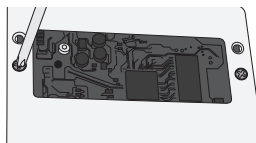
- Älä sijoita kotelo magneettikenttien läheisyyteen, kuten television tai kaiuttimen läheisyyteen. Magneettikenttä saattaa pyyhkiä kiintolevyltä tietoja tai aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Emme vastaa menetetyistä tiedostoista. Tiedostojen varmuuskopiointi on käyttäjän vastuulla. Tee tiedostoistasi varmuuskopioita usein ja useisiin eri tallennusmedioihin.

Kiintolevyn asentaminen

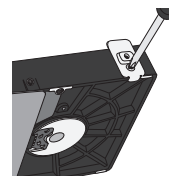
1. Irrota kaksi ruuvia kotelon toiselta lyhyeltä sivulta.
2. Vedä lyhyttä sivua varovasti ulospäin.
3. Siltaa kiintolevy masteriksi (ks. tiedot kiintolevystä).
4. Asenna kiintolevy (3,5" IDE):



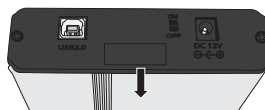
- a. Liitä kotelon IDE-liitin (leveässä kaapelissa) ja neljänapainen virtakaapeli kiintolevyn. Paina liittimet kunnolla kiinni.



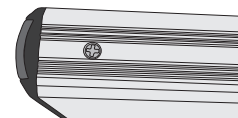
- b. Kiinnitä kiintolevy alapuolelta pakkauksen ruuveilla.



- c. Kiinnitä kaksi kiinnityspeltiä pakkauksen ruuveilla.



- d. Paina lyhyt sivu, johon kiintolevy on asennettu, koteloon. Kiinnitä kiintolevy ruuveilla.



- e. Ruuvaa ruuvit pitkille sivuille.

Liittäminen

1. Liitä pakkauksen USB-kaapeli kotelon ja tietokoneen USB 2.0 -portin välille.
2. Liitä muuntaja seinäpistorasiaan ja muuntajan DC-liitin kotelon liitäntään.

Asennus Windows 7 (32/64), Vista (32/64) ja XP

- Tietokone löytää kotelon automaattisesti, erillisiä ajureita ei tarvita.
- Uusi laite löytyy liittämisen jälkeen uutena laitteena kohdasta *Oma tietokone*.

Huom.! Uusi kiintolevy tulee aina osioida ja alustaa ennen käyttöönottoa. Tietokoneen USB-portin tulee olla tyyppiä 2.0, jotta korkea tiedonsiirtonopeus saadaan hyödynnettyä. Muussa tapauksessa tiedonsiirto tapahtuu USB 1.1 -standardin (12 Mbps) mukaisesti.

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Tietokone ei löydä kotelo.	• Varmista, onko kiintolevy osioitu ja formatoitu. • Varmista, että USB-kaapeli on liitetty oikein tietokoneeseen. • Varmista, että virtakytkin (DC-liitäntän vieressä) on ON-asennossa. • Varmista, että tietokoneen USB-portti toimii.

Tekniset tiedot

Rajapinta	USB 2.0- ja USB 1.1 -yhteensopiva
Liitäntäkaapeli	USB, pituus 0,6 metriä
Tiedonsiirtonopeus	Jopa 480 Mbps (USB 2.0) 12 Mbps (USB 1.1)
Sopiva kiintolevy	3,5" IDE
Muuntaja	Tulojännite: 100–240 V AC, 50 Hz Lähtöjännite: 12 V DC, 2,0 A (+ keskellä)
Mitat	186 × 115 × 31 mm

Externes Festplatten-gehäuse 3,5" IDE

Art.Nr. 38-3184 Modell GD35601

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Beschreibung

- Externes Festplattengehäuse mit USB 2.0-Anschluss.
- Durch Montage einer 2,5"-Festplatte (max. 12,5 mm dick mit IDE-Anschluss) im Gehäuse erhält man ein tragbares Gerät zum einfachen Anschluss an/Transport zwischen verschiedenen PCs.
- **Hinweis:** Die IDE-Festplatte ist separat erhältlich.
- Unterstützt Plug-and-Play und Hot-Plug.
- Übertragungsgeschwindigkeit: bis zu 480 Mbit/s (USB 2.0).
- Stromversorgung durch den mitgelieferten Netzadapter.

Systemanforderungen

- PC mit einem freien USB-Anschluss.
- Wird von folgenden Betriebssystemen unterstützt: Windows 7 (32/64-bit)/Vista (32/64-bit)/XP und Mac.

Lieferumfang

- Externes Festplattengehäuse (ohne Festplatte)
- USB-Kabel
- Netzteil mit Anschlusskabel
- Bedienungsanleitung
- Fuß/Tischstütze

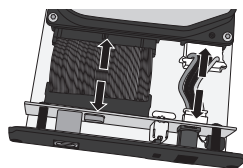
Bitte beachten

- Eine neue Festplatte muss vor Gebrauch immer partitioniert und formatiert werden.
- Wichtige Daten stets auf mehreren Datenträgern speichern.
- Das Gehäuse nicht entfernen, während die Festplatte liest oder schreibt, die Festplatte kann sonst Schaden nehmen.
- Das Gehäuse nicht Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Gehäuse nicht in der Nähe eines starken Magnetfelds wie z. B. an einem Fernsehergerät, großen Lautsprechern usw. aufstellen, dadurch können Daten gelöscht oder ein Defekt an der Festplatte verursacht werden.

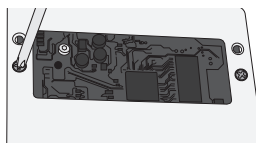
- Für verlorene Dateien übernehmen wir keine Haftung. Es obliegt dem Benutzer, die notwendigen Maßnahmen zum Schutz vor Datenverlusten zu ergreifen. Ein regelmäßiges Backup der Dateien auf mehreren verschiedenen Datenträgern wird empfohlen.

Montage der Festplatte

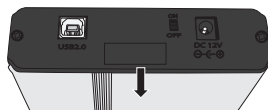
1. Die beiden Schrauben am Endstück lösen, die den Schlitten im Gehäuse halten.
2. Den Schlitten vorsichtig herausziehen.
3. Die Festplatte jumpern. Die Festplatte ist als MASTER zu jumpern (siehe Angabe auf der Festplatte).
4. Die Festplatte (3,5" IDE) montieren:



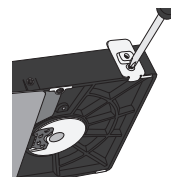
- a. Den IDE-Stecker des Gehäuses (am breiten Kabel) und das vierpolige Stromkabel an die Festplatte anschließen. Sicherstellen, dass die Stecker bis zum Anschlag eingedrückt werden.



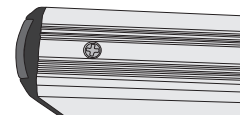
- b. Die Festplatte von der Unterseite mit den mitgelieferten Schrauben festschrauben.



- d. Den Schlitten mit der montierten Festplatte ins Gehäuse einschieben. Das Endstück mit den Schrauben festschrauben.



- c. Die beiden Befestigungsbleche mit den mitgelieferten Schrauben festschrauben.



- e. Die Schrauben an der Längsseite festschrauben.

Verbindung

1. Das mitgelieferte USB-Kabel zwischen Gehäuse und einem USB 2.0-Anschluss am Computer anschließen.
2. Das Netzteil an eine Steckdose anschließen und den DC-Stecker an den Anschluss am Festplattengehäuse.

Installation für Windows 7 (32/64-bit)/Vista (32/64-bit)/XP

- Der PC findet das Festplattengehäuse automatisch, ein zusätzlicher Treiber ist nicht erforderlich.
- Die neue Einheit erscheint nach dem Anschluss im *Arbeitsplatz* als neues Laufwerk.

Achtung: Eine neue Festplatte muss vor Gebrauch partitioniert und formatiert werden. Der PC muss über einen USB 2.0-Anschluss verfügen, um die höhere Übertragungsgeschwindigkeit nutzen zu können, anderenfalls erfolgt die Übertragung nach USB 1.1-Standard (12 Mbit/s).

Fehlersuche

Problem	Lösung
Der Computer findet das Festplatten-gehäuse nicht.	• Überprüfen, ob die Festplatte partitioniert und formatiert ist. • Überprüfen, ob das USB-Kabel an den Computer ordnungsgemäß angeschlossen ist. • Überprüfen, ob der Ein-/Ausschalter (am DC-Anschluss) auf Position ON steht. • Die Funktionsfähigkeit des USB-Anschlusses überprüfen.

Technische Daten

Schnittstelle	Kompatibel mit USB 2.0 und USB 1.1
Anschlusskabel	USB, Länge 0,6 Meter
Übertragungsgeschwindigkeit	Bis zu 480 Mbit/s (USB 2.0) 12 Mbit/s (USB 1.1)
Ausgelegt für Festplatte	3,5" IDE
Netzteil	Eingangsspannung: 100–240 V AC, 50 Hz Ausgangsspannung: 12 V DC, 2,0 A (+ im Innenleiter)
Maße	186 × 115 × 31 mm